

.Regionálne korporátne centrum JUH

**Dodatok č. 1
k Zmluve o úvere**

Názov združenia: **Ipeľský Euroregión**
Sídlo: Cesta Slobody č.457, 991 28 Vinica
IČO: 36 106 151
Zapísaný: v Registri záujmových združení právnických osôb Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
za ktorého konajú: **Béla Hrubík, predseda**
rodné číslo:
adresa trvalého pobytu: Slnecná 841/20, Vinica
štátna príslušnosť: Slovenská republika
doklad totožnosti: Občiansky preukaz č.
číslo bežného účtu vedeného v Banke v euro: **SK49 5200 0000 0000 1812 0908**
ďalej len „Klient“

a

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo: Štúrova 5, 813 54 Bratislava
IČO: 31 318 916
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B
za ktorú koná: Ing. Noémi Méhes, regionálny manažér RKC JUH
Ing. Beáta Eichingerová, vzťahový manažér pre firemných klientov

ďalej len „Banka“

a

Obec: **Ipeľské Predmostie**
IČO: 00 319 350
Sídlo: obecný úrad, č. 133/1 Ipeľské Predmostie 991 10
Zastúpená: **Viktor Lestyánszky**, starosta obce
Bydlisko: č. 21 Ipeľské Predmostie 991 10
Rodné číslo:
Druh a číslo dokladu totožnosti: Občiansky preukaz:
Štátna príslušnosť: Slovenská republika

ďalej len „Pristupujúci dlžník 1“

a

Obec: **Veľká Čalomija**
IČO: 00 319 619
Sídlo: obecný úrad, č. 214 Veľká Čalomija 991 09
Zastúpená: **Roman Pásztor**, starosta obce
Bydlisko: č. 115 Veľká Čalomija 991 09
Rodné číslo:
Druh a číslo dokladu totožnosti: Občiansky preukaz:
Štátna príslušnosť: Slovenská republika

ďalej len „Pristupujúci dlžník 2“

a

Obec: **Bušince**
IČO: 00 319 236
Sídlo: obecný úrad, Železničná 4/320, 991 22 Bušince
Zastúpená: **Ing. Zoltán Végh**, starosta obce
Bydlisko: Družstevná 435/20, 991 22 Bušince
Rodné číslo:
Druh a číslo dokladu totožnosti: Občiansky preukaz:
Štátna príslušnosť: Slovenská republika

ďalej len „Pristupujúci dlžník 3

a

Obec: **Vyškovce nad Ipľom**
IČO: 00 307 661
Sídlo: obecný úrad, č. 132 Vyškovce nad Ipľom 935 77
Zastúpená: **Mgr. Ágnes Antal Nyustín**, starostka obce
Bydlisko: č. 40 Vyškovce nad Ipľom 935 77
Rodné číslo:
Druh a číslo dokladu totožnosti: Občiansky preukaz:
Štátna príslušnosť: Slovenská republika

ďalej len „Pristupujúci dlžník 4“

*Pristupujúci dlžník 1, Pristupujúci dlžník 2, Pristupujúci dlžník 3, Pristupujúci dlžník 4 –
ďalej spoločne aj jednotlivito len Pristupujúci dlžník*

Článok I. – Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok k :
Zmluvy o splátkovom a prekleňovacom úvere
číslo : **3005/18/038**
zo dňa 02.10.2018.
2. Slová napísané s veľkým začiatočným písmenom majú význam definovaný v Zmluve o úvere alebo v Podmienkach.

Článok II. - Predmet dodatku

1. **Týmto dodatkom sa mení čl. IV. bod 2. Zmluvy nasledovne:**
„2. Klient je oprávnený požiadať o poskytnutie Úveru po častiach najneskôr do **30.09.2019** nasledovným spôsobom a za nasledovných podmienok:
 - a) *oproti predloženým faktúram* (aj zálohovým) a iným dokladom akceptovaných Bankou (daňových), týkajúcich sa projektu „Vesľujeme v jednej rieke- Zvýšenie atraktívnosti Ipeľského / Ipoly údolia s maximálnym využitím potenciálu regionálnych prírodných a kultúrnych hodnôt“ realizovaného na základe Subsidy Contract č. HUSK/1601/1.1/160 a Zmluvy o národnom spolufinancovaní č. HUSK/1601/1.1/160,
 - b) súčasne Klient predloží *príslušnú zmluvu s dodávateľmi* na realizáciu projektu v súlade s výsledkami verejného obstarávania a *písomné potvrdenie o zverejnení týchto zmlúv* podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

- neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom *od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,*
- c) *bezhotovostným prevodom v prospech bežného účtu Klienta v Banke číslo SK60 5200 0000 0000 1768 9254 vo výške max. 95% zo sumy oprávnených nákladov uvedených na predložennom doklade pre čerpanie,*
 - d) *po zabezpečení sumy na bežnom účte Klienta rovnajúcej sa min. 5% zo sumy oprávnených nákladov uvedených na predložennom doklade.“*
2. **Týmto dodatkom sa dopĺňa čl. V. bod 2. Zmluvy nasledovne:**
„2. Banka nie je povinná poskytnúť Úver, ak neboli splnené nasledovné podmienky:
a) podpísanie dodatku č.1 a predloženie vyhlásenia osôb, ktoré poskytli zabezpečenie pohľadávok Banky o tom, že súhlasia s dodatkom k zmluve o úvere a že nimi poskytnuté zabezpečenie trvá aj naďalej.“
3. **Týmto dodatkom sa mení čl. VI. bod 1. Zmluvy nasledovne:**
„1. Konečná splatnosť Úveru je najneskôr **30.06.2020.**“
4. **Týmto dodatkom sa nahrádza čl. IX. Zmluvy – „Rozhodcovská doložka“ tak, že znenie tohto článku vrátane jeho nadpisu je nasledovné:**
Článok IX. - Riešenie sporov
1. Klient vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia rozhodcovskej zmluvy.
 2. Klient vyhlasuje, že prijíma Bankou predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán z ich obchodov budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na Rozhodcovskom súde Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory (ďalej „RS SOPK“) so sídlom Gorkého 9, 816 03 Bratislava. Klient a Banka uzatvoria osobitnú rozhodcovskú zmluvu.
 3. Spory z tejto Zmluvy možno riešiť mediáciou za podmienok stanovených zákonom č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Mediácia je mimosúdna činnosť, pri ktorej osoby zúčastnené na mediácii pomocou mediátora riešia spor, ktorý vznikol z ich zmluvného vzťahu alebo iného právneho vzťahu.
- Článok III. - Záverečné ustanovenia**
1. Klient a Pristupujúci dlžník vyhlasujú, že pred podpisom tohto dodatku sa oboznámili so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov (účinné odo dňa 25. mája 2018), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, súhlasia s nimi a sú v plnom rozsahu zaviazaní právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok a zároveň Klient/Pristupujúci dlžník, osoba oprávnená konať za Klienta/Pristupujúceho dlžníka, podpisom tohto dodatku potvrdzuje, že bol oboznámený/ bola oboznámená s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sa nachádzajú na pobočke Banky a sú verejne dostupné na webovej stránke www.otpbanka.sk v časti Právne informácie
Na základe Dohody o pristúpení k záväzku č. 3005/18/038-ZZ-01 uzavretej dňa 02.10.2018 pristúpil Pristupujúci dlžník 1 k záväzkom Klienta zo Zmluvy o úvere. Na základe Dohody o pristúpení k záväzku č. 3005/18/038-ZZ-02 uzavretej dňa 02.10.2018 pristúpil Pristupujúci dlžník 2 k záväzkom Klienta zo Zmluvy o úvere. Na základe

Dohody o pristúpení k záväzku č. 3005/18/038-ZZ-03 uzavretej dňa 02.10.2018 pristúpil Pristupujúci dlžník 3 k záväzkom Klienta zo Zmluvy o úvere. Na základe Dohody o pristúpení k záväzku č. 3005/18/038-ZZ-04 uzavretej dňa 02.10.2018 pristúpil Pristupujúci dlžník 4 k záväzkom Klienta zo Zmluvy o úvere.

Pristupujúci dlžník súhlasí so zmenou Zmluvy o úvere podľa tohto dodatku a aj po uzavretí tohto dodatku ho naďalej zaväzujú všetky záväzky Klienta zo Zmluvy o úvere v znení tohto dodatku rovnako ako Klienta. Zmluvné strany sa dohodli, že Pristupujúci dlžník a Klient sú zaviazaní spoločne a nerozdielne na splnenie záväzkov zo Zmluvy o úvere v znení tohto dodatku (vrátane záväzkov vzniknutých po odstúpení od Zmluvy o úvere). Klient a Banka sa dohodli, že za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa Zmluvy a jej dodatkov alebo v súvislosti so Zmluvou vrátane dodatkov platí Klient Banke poplatky v zmysle aktuálneho Cenníka Banky pre podnikateľov a iné právnické subjekty (v texte tiež len „Cenník Banky“), ak v Zmluve nie je uvedené inak. Klient vyhlasuje, že sa s Cenníkom Banky oboznámil a súhlasí s ním. Klient a Banka sa zároveň dohodli, že v prípade zmeny Cenníka Banky alebo jeho nahradenia novým cenníkom bude Klient platiť Banke poplatky za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou podľa zmeneného resp. podľa nového cenníka, a to od okamihu jeho zverejnenia v prevádzkových priestoroch Banky a na webovom sídle Banky.

2. Klient sa zaväzuje uhradiť Banke poplatok za spracovanie tohto Dodatku č. 1 vo výške **150,- €**, poplatok je splatný v deň podpisu tohto Dodatku č. 1.
3. Dodatok obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu dodatku.
4. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tohto dodatku je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tohto dodatku.
5. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tohto dodatku zabezpečiť zverejnenie tohto dodatku podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
6. Dodatok je vyhotovený v 12 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta, 2 pre Banku a 8 pre Pristupujúcich dlžníkov.
7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že dodatok podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Komárne, dňa 08.04.2019

V Komárne, dňa 08.04.2019

Banka:
OTP Banka Slovensko, a.s.

Klient:
Ipeľský Euroregión

.....
Mgr. Noémí Méhe,
regionálny manažér RKC JUH

.....
Béla Hrubík
predseda

.....
Ing. Beáta Eichingerová
vzťahový manažér pre firemných Klientov

Pristupujúci dlžník:
obec Veľká Čalomija

.....
~~Roman Pásztor~~
starosta obce

Pristupujúci dlžník:
obec Ipeľské Predmostie

.....
Viktor Lestyánszky
starosta obce

Pristupujúci dlžník:
obec Bušince

.....
Ing. Zoltán Vogn
starosta obce

Pristupujúci dlžník:
obec Vyškovce nad Ipľom

.....
Mgr. Ágnes Antal Nyustin
starostka obce

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predou mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.
V Komárne, dňa 08.04.2019
Meno a priezvisko povereného zamestnanca pobočky: Ing. Beáta Eichingerová

Podpis

.....
pečiatka banky

VYHLÁSENIE OSOBY, KTORÁ POSKYTLA ZABEZPEČENIE

Názov združenia: **Ipel'ský Euroregión**
Sídlo: Cesta Slobody č.457, 991 28 Vinica
IČO: 36 106 151
Zapísaný: v Registri záujmových združení právnických osôb
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
za ktorého konajú: **Béla Hrubík, predseda**
rodné číslo: t
adresa trvalého pobytu: Slnčná 841/20, Vinica
štátna príslušnosť: Slovenská republika
doklad totožnosti: Občiansky preukaz č. HH988302

ako osoba, ktorá poskytla zabezpečenie pohľadávok OTP Banky Slovensko, a.s. (ďalej len „OTP Banka“) zo **Zmluvy o splátkovom a prekleňovacom úvere číslo: 3005/18/038** zo dňa 02.10.2018 (ďalej len „Zmluva o úvere“) vyhlasuje, že:

1. sa oboznámila s obsahom Dodatku č. 1 k vyššie uvedenej Zmluve o úvere,
2. súhlasí so zmenou v obsahu záväzkov zo Zmluvy o úvere a/alebo nahradením doterajších záväzkov novými záväzkami podľa Dodatku č. 1 a
3. zabezpečenie pohľadávok OTP Banky zo **Zmluvy o založení pohľadávky na výplatu vkladu z účtov zriadených u záložného veriteľa č. 3005/18/038-ZZ-05** zo dňa 02.10.2018 trvá naďalej a zabezpečuje pohľadávku OTP Banky s príslušenstvom zo Zmluvy o úvere aj po zmene v obsahu záväzkov a/alebo pohľadávku OTP Banky s príslušenstvom vzniknutú nahradením doterajších záväzkov novými záväzkami podľa Dodatku č. 1.

V Komárne, dňa 08.04.2019

V Komárne, dňa 08.04.2019

OTP Banka Slovensko, a.s.

Ipel'ský Euroregión

.....
Mgr. Noémi Méhes
regionálny manažér RKC JUH

.....
Béla Hrubík
predseda

.....
Ing. Beáta Eichingerová
vzťahový manažér pre firemných Klientov

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predtým mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.
V Komárne, dňa 08.04.2019
Meno a priezvisko povereného zamestnanca pobočky: Ing. Beáta Eichingerová

Podpis

.....
pečiatka banky